

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 75 (1948)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Vaud et l'influence des astres : la bataille... du printemps  
**Autor:** Hornung, Camylle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-226515>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vaud et l'influence des astres

## La bataille... du Printemps

(Neptune est couché dans un pré, et dort profondément, quelques primevères mêlées à sa barbe — un rebat de bise les a soufflées sur elle — un soleil délicieux caresse son visage... Soudain, Mars apparaît, casqué de fer, son bouclier sur son bas gauche, son épée dans sa main droite.)

MARS. — Par Jupiter ! Que fais-tu là, Neptune ?

NEPTUNE (*ouvrant un œil*). — J'attends le printemps !

Mars. — Eh bien, il commence aujourd'hui !... Nous sommes le 21 mars ! Ce mois est le mien. Lève-toi !

NEPTUNE (*s'accoudant sur la terre*). — Je ne suis pas Vénus, pour que tu le prennes sur ce ton !

MARS. — Tu sais très bien que le *Signe du Bélier* débute, et que tu n'as plus rien à faire ici... Au fait, comment s'appelle cette région ?

NEPTUNE. — Lavaux. Au bas, c'est Cully.

MARS. — Un beau pays de vignobles !

NEPTUNE. — Composé pour moi !.. Si tu savait le goût qu'a le vin, ici, et la beauté des crépuscules du matin et du soir...

MARS. — Je ne suis pas poète, moi, mais guerrier.

NEPTUNE. — Eh bien, tu tombes mal. Les Vaudois sont pacifiques !

MARS. — Pas tant que cela ! La preuve !... ils ne se laissent pas faire par les Bernois !

NEPTUNE. — Je te l'accorde.

MARS. — Et c'est grâce à mon influence que le conseiller fédéral Rubattel a été élu pour représenter ses concitoyens, en tous lieux, et défendre leurs intérêts... Allons, lève-toi !

NEPTUNE. — Tu te vantes !... Rubattel est un fin diplomate... et tu ne l'es pas du tout.

MARS. — Tais-toi... C'est un combatif !... Te lèveras-tu ?

NEPTUNE. — Oui. Mais parce que tel est mon bon plaisir. Ton épée, ton bouclier et ton casque, ne m'impressionnent pas. (*Il se lève*) ... J'espère que tu ne vas pas massacer le précoce et charmant printemps que j'ai organisé, ce mois, dans le canton de Vaud, en complotant des rebuses et des gels nocturnes !

MARS. — Je ferai ce qui me plaira. L'effervescence inouïe du printemps, les bourgeons qui éclatent, les fleurs qui naissent, enfin toutes les reproductions, c'est moi qui les provoque.

NEPTUNE (*pudique*). — Je préfère assister de loin à tout ce qui va se passer !

MARS. — Ne fais pas le mômier, vieux paillard !

NEPTUNE (*froissé*). — Je t'en prie ! (*Il cueille une touffe de primevères, et parle sans regarder Mars*) ... Je te conseille de ménager les Vaudoises.

MARS. — Et pourquoi tempérerais-je leur ardeur ?

NEPTUNE (*doux*). — Parce qu'elle les distrait des travaux ménagers et des travaux des champs !

MARS. — Au contraire ! L'hiver est froid et monotone ! Il leur faut le printemps !

NEPTUNE (*glissant un regard narquois du côté de Mars*). — L'hiver est monotone ?... Tu me fais rire ! On voit bien que tu ne sais pas ce qui se passe ici en hiver !

MARS. — Je le sais parfaitement, vieil hypocrite ! (*menaçant*) Vas-tu me céder la place ?

**NEPTUNE (débonnaire).** — Mais oui, mais oui... Fais délicher les oiseaux, chanter les sources !... Embrase les vents tièdes, exalte le cœur et le sang des Vaudois !... C'est tout de même le vieux Neptune, avec ses rêves, qui aura préparé ton travail...

**MARS.** — Je voudrais bien savoir comment !

**NEPTUNE.** — Demande-le aux Vaudoises !  
(Il disparaît sur un nuage pommelé.)

**MARS (jetant à terre son épée, son bouclier, son casque, et ouvrant ses bras musclés).** — Et maintenant, Vaudois et Vaudoises : au travail !... (Toutes les violettes se voilent la face avec une de leurs feuilles, les coqs se mettent à chanter, le soleil augmente sa teneur en calcium de cent pour cent, et le rebat de bise fait la cour à la Vaudaire...)

*Camille Hornung.*

## La Suisse... et l'Etranger



**Le fils du boutiquier**

— Dans le commerce, on est forcés de rester neutres ; alors on lui fait apprendre le russe et l'américain.

vus par Jean Varé « Bourgeois de Lausanne »  
(Alias Maurice Hayward)



**Les mouvements de l'âme**

— Au deuxième demi, il entonne l'« Internationale », mais à partir du quatrième, c'est quand même : « O monts indépendants » ...

**Berset**

**Spécialiste du beau vêtement**

Dames et Messieurs

11, Rue Haldimand (à l'étage)